



## Zuid-Korea, verhitte melk en melkproducten

Code: RE-73    Versie: 1.0.1

Ingangsdatum: 15-03-2022

Eigenaar: NVWA O&O, team Import & export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	25-02-2022	Met Zuid-Korea zijn afspraken gemaakt over de export van zuivel bestemd voor humane consumptie. Deze instructie beschrijft de verplichte exportregistratie procedure die geldt voor de invoer van deze producten in Zuid-Korea.
1.0.1	15-03-2022	De informatie waar de bedrijvenlijst te vinden is, is aangepast.

### 1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie beschrijft de specifieke voorwaarden waar een bedrijf aan moet voldoen, om een exportregistratie voor verhitte melk en melkproducten bestemd voor humane consumptie naar Zuid-Korea te verkrijgen en te behouden. Er zijn officiële bilaterale afspraken tussen Nederland en Zuid-Korea. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan niet worden afgeweken. De certificeringseisen zijn beschreven in de instructie: DPDLH-209, Zuid-Korea, verhitte melk en melkproducten. Deze verplichte exportregistratie geldt voor het bedrijf waar de laatste bereidende handeling aan het product heeft plaatsgevonden.

### 2 WETTELIJKE BASIS

#### 2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EU) nr. 2017/625

#### 2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Besluit dierlijke producten

#### 2.3 Overige

- De eisen die Zuid-Korea stelt aan een exportregistratie
- DPDLH-209, Zuid-Korea

### 3 DEFINITIES

Begrip	Definitie
COKZ	Centraal Orgaan voor Kwaliteits Zaken
MFDS	Ministry of Food and Drug Safety, Zuid-Korea

## 4 WERKWIJZE

De export van verhitte melk en melkproducten naar Zuid-Korea is mogelijk op basis van bindende certificering. Een exportregistratie is verplicht voor het bedrijf waar de laatste bereidende handeling aan het product heeft plaatsgevonden.

### 4.1 Verkrijgen van de exportregistratie

Voor een nieuwe exportregistratie-aanvraag in Zuid-Korea voor verhitte melk en melkproducten wordt de volgende werkwijze gehanteerd:

1. Het bedrijf dient het daarvoor bestemde formulier in bijlage 1 van deze instructie volledig en digitaal in te vullen.
2. Het bedrijf vraagt een COKZ verklaring aan bij het COKZ via [certificaten@cokz.nl](mailto:certificaten@cokz.nl) onder vermelding van: "Aanvraag Zuid-Korea verklaring".
3. Naast de Zuid-Korea verklaring is het nodig om het laatste inspectierapport van de jaarlijkse COKZ EU Hygiëne inspectie bij te voegen. Dit rapport moet door een beëdigd vertaler naar het Engels vertaald worden.  
**Let op:** De Zuid-Korea verklaring en het COKZ EU Hygiëne inspectierapport moet de datum van de laatste jaarlijkse COKZ inspectie bevatten en mag niet ouder zijn dan één jaar;
4. Het bedrijf verzamelt HACCP documentatie (zoals een samenvatting van het HACCP plan en een overzicht van de CCP's en de risicomonitoring);
5. Het bedrijf stelt een productflow op, met daarin een overzicht van het gehele productieproces;
6. Het bedrijf voegt HACCP certificaten bij, zoals een BRC of IFS certificaat.

Let erop dat de bedrijfsgegevens inclusief het COKZ erkenningsnummer exact overeenkomen met de gegevens die vermeld worden op het exportcertificaat en de gegevens die vermeld zijn op het productlabel. Daarnaast is het van belang dat de bedrijfsgegevens overeenkomen met de gegevens zoals opgegeven in het Kamer van Koophandel register (incl. hoofdletters en B.V. of BV). De documenten dienen in het Engels aangeleverd te worden en dienen goed leesbaar te zijn.

Het bedrijf stuurt het document op naar de brancheorganisatie, ZuivelNL, via [export@zuivelnl.org](mailto:export@zuivelnl.org). De brancheorganisatie zal na een eerste controle de documenten doorsturen naar de NVWA, afdeling O&O Team Import en Export via [export@nvwa.nl](mailto:export@nvwa.nl) en in cc naar het COKZ ([certificaten@cokz.nl](mailto:certificaten@cokz.nl)) met onder vermelding van "Zuid-Korea Zuivel HC: Aanvraag voor exportregistratie: <naam bedrijf> <erkeningsnummer>".

#### 4.1.2 Vervolg aanvraagprocedure

Na verificatie en positieve beoordeling stuurt de NVWA (O&O Team import & Export) de documentatie digitaal op naar de het Ministerie van LNV (TVM landenmedewerker) met in cc naar ZuivelNL en het COKZ ([certificaten@cokz.nl](mailto:certificaten@cokz.nl)). De TVM landenmedewerker stuurt het door naar de landbouwwaad in Zuid-Korea, om deze vervolgens door te sturen naar MFDS.

Na beoordeling door MFDS vindt terugkoppeling plaats via de landbouwwaad naar de NVWA. De NVWA informeert vervolgens ZuivelNL en het COKZ. Het COKZ kan een exportaanvraag pas goedkeuren als de aanpassing is doorgevoerd op de bedrijvenlijst van MFDS

Alle door Zuid-Korea erkende zuivelinrichtingen zijn te vinden via de volgende werkwijze:

1. Ga naar <https://impfood.mfds.go.kr>
2. Klik rechtsboven op de website op "English"
3. Klik op "Petition Application"
4. Klik op "List of Registered Livestock Establishments"
5. Vul bij "Country" Netherlands in
6. Kies bij "Type of Business" voor "Milk Processing Plants"
7. Klik op "Search" om de resultaten van de lijst te tonen.
8. Er kan ook op "Name of Foreign Establishments" gezocht worden om het gewenste bedrijf te tonen.

De competente autoriteit moet controleren of het bedrijf dat op het aangevraagde exportcertificaat is genoemd als producent geregistreerd staat op de genoemde website. Producenten die niet op de website van MFDS vermeld staan kunnen geen gebruik maken van het exportcertificaat.

### **4.2 Wijzigen van de exportregistratie**

Indien het bedrijf een wijziging wenst van de gegevens waarmee zij in Zuid-Korea geregistreerd staan, dient er een wijziging of intrekking van de exportregistratie aangevraagd te worden middels het MFDS formulier zoals bijgevoegd in bijlage 1 van deze instructie. Op het formulier moet worden aangegeven: Application of Updating Registration of Foreign Establishment. Het vervolg van de procedure verloopt verder zoals aangegeven bij punt 4.1.2. Het formulier geeft geen mogelijkheid om het verwijderen van een exportregistratie aan te geven. Neem in dit geval contact op met ZuivelNL.

### **4.3 Toelichting bij het certificeren**

Controleer op de website van Zuid-Korea of het bedrijf waar de laatste bereidende handeling aan het product heeft plaatsgevonden een bijbehorende exportregistratie heeft naar Zuid-Korea:

<https://impfood.mfds.go.kr>

Het bedrijf zorgt voor een juiste vermelding van de juiste bedrijfsgegevens op het certificaat en de verpakking. Dit moet overeenkomen met vermelding op de bedrijvenlijst van Zuid-Korea.

Bijlage 1: MFDS formulier ten behoeve van de Zuid-Korea exportregistratie

**등록신청서** Application for Registration of Foreign  
**Foreign** Establishment  
**Establishment**  **변경등록신청서** Application for Updating Registration  
of Foreign Establishment

※ [ ]에는 해당되는 곳에 √ 표를 합니다. Check the applicable brackets

(앞쪽 Front page)

접수번호 Receipt number	접수일자 Date of receipt 년 year 월 month 일 day	
등록번호(변경등록인 경우) Registration number (For update of registered information or cancellation of registration)		
일반정보 General Information	작업장 명칭 Name of Establishment	대표자 Representative
	등록번호 EST No. or Registration Number	승인일자 Date of approval
	소재지 Address	
등록유형 Type of Registration	<input type="checkbox"/> 최초등록 Initial registration <input type="checkbox"/> 변경등록 Update of registered information	
작업장 현황 Status of Establishment	위생책임자 Person in charge of sanitation	이름 Name
		연락처 Phone Number including area code
		전자우편 E-mail
업종 Type of business	<input type="checkbox"/> 도축장 Slaughterhouse <input type="checkbox"/> 식육포장처리장 Meat cutting and packaging plant <input type="checkbox"/> 식용란포장처리장 Shell egg packaging plant <input type="checkbox"/> 식육가공장 Meat processing plant <input type="checkbox"/> 유가공장 Milk processing plant <input type="checkbox"/> 알가공장 Egg processing plant <input type="checkbox"/> 식육보관장 Meat storage house	

Whether a food safety management system applies to the item information below, if applicable	<input type="checkbox"/> 적용 안함 No <input type="checkbox"/> 적용 Yes ※ 적용하면 그 시스템을 선택 If "Yes", check as applicable or specify the system <input type="checkbox"/> HACCP <input type="checkbox"/> ISO 22000 <input type="checkbox"/> 기타 Other ( ) ※ 인증기관의 인증 여부 Whether to be certified by a certification body <input type="checkbox"/> 없음 No <input type="checkbox"/> 있음 Yes ※ 인증기관의 인증을 받았다면 그 정보를 제공 If "Yes", provide the following information ■ 인증명 Title of certification ( )                      ■ 인증기관 Certification body ( ) ■ 인증일 Certification date ( )                      ■ 만료일 Expiration date ( )
	축종 또는 주원료 Species of livestock or main ingredients

210mm×297mm[ 백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡) ]

(뒤쪽 Back page)

품목정보 Item Information	식육 및 그 부산물 Meat and meat by-products	<input type="checkbox"/> 쇠고기 및 부산물 Beef, veal, and beef or veal by-products <input type="checkbox"/> 돼지고기 및 부산물 Pork and pork by-products <input type="checkbox"/> 말고기 및 부산물 Horse meat and horse by-products <input type="checkbox"/> 면양육 및 부산물 Mutton, lambmutton, and mutton by-products <input type="checkbox"/> 산양육 및 부산물 Goat meat and goat by-products <input type="checkbox"/> 사슴고기 및 부산물 Venison and venison by-products <input type="checkbox"/> 당나귀고기 및 부산물 Donkey meat and donkey by-products <input type="checkbox"/> 토끼육 및 부산물 Rabbit meat and rabbit by-products <input type="checkbox"/> 닭고기 및 부산물 Chicken and chicken by-products <input type="checkbox"/> 오리고기 및 부산물 Duck meat and duck by-products <input type="checkbox"/> 칠면조육 및 부산물 Turkey meat and turkey by-products <input type="checkbox"/> 거위고기 및 부산물 Goose meat and goose by-products <input type="checkbox"/> 메추리고기 및 부산물 Quail meat and quail by-products <input type="checkbox"/> 꿩고기 및 부산물 Pheasant meat and pheasant by-products
	알 Shell eggs	<input type="checkbox"/> 계란 Chicken eggs <input type="checkbox"/> 오리알 Duck eggs <input type="checkbox"/> 메추리알 Quail eggs
	축산물가공품 Processed livestock products	<input type="checkbox"/> 식육가공품 Processed meat products <input type="checkbox"/> 유가공품 Processed milk products <input type="checkbox"/> 알가공품 Processed egg products

식품의약품안전처장이 필요하다고 판단하는 경우에 업소를 방문하여 점검할 수 있다는 것에 대한 동의 The applicant agrees that if the Minister of Food and Drug Safety deems it necessary, he/she may visit and inspect the applicant's establishment.

상기 정보가 사실과 다르지 않다는 것을 확인 The applicant certifies that the above Information is true and accurate.

「수입식품안전관리 특별법」 제12조 및 같은 법 시행규칙 제12조제1항 및 제13조제1항에 따라 위와 같이 등록(변경등록)을 신청합니다.

In accordance with Article 12 of the Special Act on Imported Food Safety Control and Articles 12 (1) and 13 (1) of the same Act, I hereby apply for registration (update of registered information) of registration.

년 year 월 month 일 day

신청인 Applicant

(서명 또는 인)  
signature or seal

식품의약품안전처장 귀하

To the Minister of Food and Drug Safety, Republic of Korea

처리절차 Procedure

